

HOLY TRINITY CATHOLIC CHURCH | ORANGEBURG

SAINT THERESA CATHOLIC MISSION | SPRINGFIELD

SECOND SUNDAY OF ADVENT/ DECEMBER 7, 2025



MASS TIMES | HORARIOS DE MISA

SATURDAY VIGIL.....4:00PM
 SUNDAY.....11:00AM & 1:30PM (ESPAÑOL)
 MONDAY.....8:30AM
 WEDNESDAY.....6:00PM
 (Followed by Our Lady of Perpetual Help Novena)
 THURSDAY.....8:30AM
 FRIDAY.....5:20PM & 7:00PM (ESPAÑOL)
 First Saturday of each month.....9:00AM
 Adoration Friday after English Mass.....6:00PM

Saint Theresa

SUNDAY.....9:00AM
 THURSDAY.....5:00PM Adoration, 6:00PM Mass

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

WEDNESDAY.....6:40PM
 FRIDAY.....6:00 to 6:50PM
 SATURDAY.....After Mass

Saint Theresa

THURSDAY.....5:05 to 5:50

or by appointment

CONTACT US | CONTACTA

Holy Trinity Catholic Church
 2202 Riverbank Drive
 Orangeburg, SC 29118

Saint Theresa Catholic Mission
 155 Railroad Ave
 Springfield, SC 29146

Phone 803-534-8177

Office Hours Mon/Wed/Thu/Fri 10AM to 2PM

Website www.holytrinitysc.org

Email holytrinityobg@gmail.com

Admin.....Father Erlin Garcia, IIC
 Parochial Vicar.....Father Ismael Navarro, IIC
 Deacon.....Gary Janelle
 Deacon.....Darren Jump
 Secretary.....Ana Dorantes
 Religious Ed.....Katie Giglio
 Youth Minister.....Amy Nuñez
 Young Adult Minister.....Rosario Delgadillo

CHAPEL OF PERPETUAL ADORATION
 24 Hours - Sign Up Sheet & Code Available

SECOND SUNDAY OF ADVENT

We've all encountered something in our lives ... a relationship, a bad situation, maybe our own hearts ... and thought, "This is hopeless. There is no way this can be fixed." And that's when God does His best work. Isaiah gives us a most beautiful image: from a seemingly dead stump, vibrant new life bursts forth. When everything looked bleak, God was just beginning. He promised a King anointed with wisdom and justice, one who would bring such peace that wolves would rest with lambs and children would play fearlessly. This is not like a dream ... it's the prophetic vision of what Christ accomplishes through His Church, restoring all creation to right relationship with God.

St. Paul reminds us that all of Scripture points to this mystery. Every story, every promise written before Christ was given "for our instruction, that by endurance and by the encouragement of the Scriptures we might have hope" (Romans 15:4). God promised a Messiah to Israel and sent His Son. He promised to gather all nations and establish His Church. He promised the Spirit and pours Him out upon us in Baptism and Confirmation. Our hope rests on God's proven faithfulness.

John the Baptist's call to "prepare the way of the Lord" (Matthew 3:3), resonates throughout Advent, inviting us to encounter Christ anew in this season. The Kingdom of heaven is genuinely at hand, present sacramentally in the Eucharist and active in the life of the Church. God wants to accomplish in us what He promised through Isaiah: bringing new life through grace, replacing fear with peace, conforming us to Christ through the sacraments.

This Advent, let God's faithfulness strengthen your faith. He has kept every promise, and the greatest gift awaits us at Christmas ... Emmanuel, God with us. God Bless!

DEACON DARREN

SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO

Todos hemos encontrado algo en nuestra vida... una relación, una mala situación, tal vez nuestro propio corazón... y hemos pensado: "Esto no tiene esperanza. No hay manera de arreglarlo." Y es justamente allí donde Dios hace Su mejor obra. Isaías nos ofrece una imagen bellísima: de un tronco aparentemente muerto brota una vida nueva y vibrante. Cuando todo parecía oscuro, Dios apenas comenzaba. Él prometió un Rey ungido con sabiduría y justicia, uno que traería una paz tan profunda que los lobos descansarían junto a los corderos y los niños jugarían sin temor. Esto no es un sueño... es la visión profética de lo que Cristo realiza por medio de Su Iglesia, restaurando toda la creación a una relación recta con Dios. San Pablo nos recuerda que toda la Escritura apunta a este misterio. Cada historia, cada promesa escrita antes de Cristo nos fue dada "para nuestra instrucción, a fin de que, por la paciencia y el consuelo de las Escrituras, tengamos esperanza" (Romanos 15,4). Dios prometió un Mesías a Israel y envió a Su Hijo. Prometió reunir a todas las naciones y establecer Su Iglesia. Prometió el Espíritu y lo derrama sobre nosotros en el Bautismo y la Confirmación. Nuestra esperanza se apoya en la fidelidad probada de Dios. La llamada de Juan el Bautista a "preparar el camino del Señor" (Mateo 3,3) resuena a lo largo del Adviento, invitándonos a encontrarnos con Cristo de nuevo en este tiempo. El Reino de los cielos está verdaderamente cerca, presente sacramentalmente en la Eucaristía y activo en la vida de la Iglesia. Dios desea realizar en nosotros lo que prometió por medio de Isaías: hacer brotar vida nueva mediante la gracia, reemplazar el miedo con la paz, conformarnos a Cristo a través de los sacramentos. En este Adviento, permite que la fidelidad de Dios fortalezca tu fe. Él ha cumplido cada promesa, y el mayor don nos espera en Navidad... Emmanuel, Dios con nosotros. ¡Dios los bendiga!

DIÁCONO DARREN

NOVENA DEL DIVINO NIÑO JESÚS

Tendremos la novena al Divino Niño Jesús del 16 al 24 de Diciembre, la misa será a las 7 pm.

PLATICAS PRE BAPTISMALES

Habrà pláticas prebautismales el día 19 de diciembre alas 6pm en el salón Santa Maria. Padres y padrinos deben asistis a estas platicas sin excepción. Cualquier duda o pregunta acudir a la oficina allí se le dara toda la informacion.

HOLY TRINITY – ORANGEBURG 2202 RIVERBANK DR.

Dec 6 Sat 4:00 PM †Kristina Banta Graham r.b. Patricia & Jon Kilcoyne

Dec.7 Sunday 1:30 PM Español †Robert P. White & Glenda White r.b.
Guadalupe Cortez

Dec 11 Thu 8:30 AM †Esther Rodriguez Duran r.b. Familia Flores

IMMACULATE CONCEPTION

We will have the Immaculate Conception mass on Monday December 8th, at 8:30 in English and 7 pm will be bilingual mass. This is an obligation day.

OFFICE CLOSED

The office will be closed on Monday December 8th, for the Solemnity of the Immaculate Conception, we will open on Wednesday December 10th at regular hours.

DAY OF THE VIRGIN MARY

We will sing the happy birthday to the Virgin Mary at 5:30 am on Friday December 12th and in the evening we will have a bilingual mass at 7 pm. After the mass we will gather in St. Joseph's hall.

GIVING TREE

The parish Giving Tree, which benefits the residents of three Orangeburg Assisted Living Facilities, is in the Gathering Space. Please consider taking a card from the tree and purchasing some of the items on the wish list inside. Follow the instructions on the card, record your name, phone number and whether your resident is male or female in the booklet on the table. Wrap your gift and bring them back to the Church in a gift bag by the weekend of December 13 and 14. Please indicate in the booklet that you have returned your gift. By participating in our Giving Tree, you will bring the blessing and joy of Christmas to some of the neediest in our community. Thank you.

CHRISTMAS SCHEDULE

Wed. Dec. 24th: 4 pm Christmas vigil mass at St. Theresa, Springfield. (No mass on Christmas day).

Wed. Dec. 24th: 6 pm Christmas vigil mass at Holy Trinity, Orangeburg (bilingual)

Thur. Dec. 25th: 11 am mass English (HTO)
1:30 pm mass Spanish (HTO)

There will be no mass on December 26th. We will have the weekend masses at the usual time.

INMACULADA CONCEPCIÓN

Tendremos la misa de la Inmaculada Concepción el lunes 8 de diciembre a las 8:30 a. m. en inglés y a las 7 p. m. una misa bilingüe. Este es un día de precepto.

OFICINA CERRADA

La oficina estará cerrada el lunes 8 de diciembre por la Solemnidad de la Inmaculada Concepción. Abriremos el miércoles 10 de diciembre en horario regular.

DÍA DE LA VIRGEN MARÍA

Cantaremos las mañanitas a la Virgen María a las 5:30 a. m. el viernes 12 de diciembre y por la noche tendremos una misa bilingüe a las 7 p. m. Después de la misa, nos reuniremos en el salón San José.

ÁRBOL PARROQUIAL

El Árbol de la Generosidad de la parroquia, que beneficia a los residentes de tres residencias de ancianos de Orangeburg, se encuentra en el salón parroquial. Les invitamos a tomar una tarjeta del árbol y comprar algunos de los artículos de la lista de deseos que contiene. Sigán las instrucciones de la tarjeta, anoten su nombre, número de teléfono y el sexo de la persona a la que va dirigida la residencia en el folleto que encontrarán sobre la mesa. Envuelvan su regalo y tráiganlo de vuelta a la iglesia en una bolsa de regalo antes del fin de semana del 13 y 14 de diciembre. Por favor, indiquen en el folleto que han entregado su regalo. Al participar en nuestro Árbol de la Generosidad, llevarán la alegría de la Navidad a algunas de las personas más necesitadas de nuestra comunidad.

HORARIO DE NAVIDAD

Miércoles 24 de diciembre: Misa de vigilia navideña a las 4 p. m. en Santa Teresa, Springfield. (No hay misa el día de Navidad).

Miércoles 24 de diciembre: Misa de vigilia navideña a las 6 p. m. en la Santísima Trinidad, Orangeburg (bilingüe).

Jueves 25 de diciembre: Misa de 11 am en inglés (HTO).

Misa de 1:30 pm en español (HTO).

No habrá misa el 26 de diciembre. Tendremos las misas del fin de semana a la hora habitual.

Holy Trinity Ministry Schedule for DECEMBER 13-14, 2025

Saturday 4:00 pm	EEM: Charlotte Newberry & Renate Rayner Lectors: Beth Lengel & Jackie Skubal Altar Servers: Ushers: Ed Gibney & Ricky Union Greeter: Charlotte Newberry
Sunday 11:00 am	EEM: Samantha Garcia & Maria Sotolo Lectors: Patricia Janelle & Henry Flood Altar Servers: Usher: Clifford Murph, Sean Diomampo & Gabe Diomampo Greeter: Daisy Morgan
Sunday 1:30 pm	EMM: Cesar Nuñez y Socorro Carrillo Lectores: Eric Flores y Rosa Rodriguez Viernes (Diciembre 8) Alondra Tamayo e Isaias Serrano Monaguillos: Jose Martinez y Oliver Albarran Ujieres: <u>Grupo 9</u>

PRAY FOR....OREMOS POR...

Arlene Maffione, Regina Keller, Michael Gradwohl, Adele Palmieri, Nancy Lynn Bates, Bob Polfliet, Charlotte Taylor, Bernice Hoffman, Jeanette Gmerek, Matt Vatson, Louise Potan, Georgia Good, Marion Moultrie, Paul Bidwell, Myrna Gutting, Ron Reed, David Steen, Tyler Hill, James Rayner, Thomas Casey, Clay Rush, Georgina Regan, Gloria Woodruff, Don Yongue, Diane Marchant, Adamari Ventura, Kathy, Blaine Sequin, Barbara Clark, Clifford Murph Jr., Tommy Bell, Catherine Reed, Ray Russell, Brad Richard, Pamela Guilyard, Demetrius Grays, Hilliary Watkins, Dan Rager, Barney Flood, and Henry Flood, Sheronda Simpson, Michael M. Morgan, Bud Devoti, Frank Lengel, Fr. Emmanuel, Andy Bidwell, Mark Locke



Attendance and Donations– Asistencia y Donaciones

NOVEMBER 16, 2025

	<u>Holy Trinity</u>	<u>St Theresa</u>
Envelopes Offering	\$2249	\$839
Electronic Giving	\$321.75	\$125
Cash Giving	\$1464	\$55
2nd Collection (Guatemalan miss.)	\$0	\$30
Weekly totals	\$4034.75	\$1049

Attendance

Adults	341	35
Children	99	9

BICENTENNIAL CAMPAIGN

Please make checks to: CCFSC-Bicentennial Campaign
 Send to: Diocese of Charleston
 Bicentennial Campaign
 901 Orange Grove Rd
 Charleston, SC 29407

CAMPAÑA DEL BICENTENARIO

Escriba cheque a: CCFSC-Bicentennial Campaign
 Envíe a: Diocese of Charleston
 Bicentennial Campaign
 901 Orange Grove Rd.
 Charleston, SC 29407

PROTECTING OUR CHILDREN

Each of our Churches and the Diocese of Charleston are committed to the protection of children. The following numbers are provided for your information: Diocesan Victim Assistance Minister (800) 921-8122

PROTEGIENDO NUESTROS NIÑOS

Cada una de nuestras Iglesias y la Diócesis de Charleston están comprometidas con la protección de nuestros niños. Para su información le proveemos los siguientes números: Ministro diocesano de asistencia a víctimas (800) 921-8122;